

Simone Rosenkranz

Die jüdisch-christliche
Auseinandersetzung unter
islamischer Herrschaft

7.–10. Jahrhundert



PETER LANG

Bern · Berlin · Bruxelles · Frankfurt am Main · New York · Oxford · Wien

INHALTSVERZEICHNIS

Einleitung	13
Bemerkungen zur Umschrift	27
1 Die Quellen: Jüdische antichristliche und christliche antijüdische Polemik	29
1.1 Die christliche antijüdische Polemik	30
1.1.1 Griechische Traktate gegen die Juden	34
1.1.2 Arabische Übersetzungen von vorislamischen antijüdischen Texten	42
1.1.3 Christlich-arabische und syrische Traktate gegen die Juden	45
a) Die Disputation des Styliten Simeon	49
b) Ḥabîb ibn <u>Khidma</u> Abû Râ'îṭa	50
c) Ibrâhîm b. °Aun	54
d) Yuḥanna b. aṣ-Ṣalt	55
e) Israel von <u>Kashkar</u> der Jüngere	55
f) Gabriel b. °Ubaidallâh	57
g) Ishâq b. Zur ^{ca}	58
h) Severus b. al-Muqaffa ^c	64
1.1.4 Antijüdische Passagen in anderen christlich-arabischen und syrischen Schriften	67
a) Theodor bar Koni	67
b) Timotheus I	69
c) Theodor Abû Qurra	72
d) °Ammâr al-Baṣrî	79
e) Der Dialog des Abraham von Tiberias mit dem Emir °Abd al-Raḥmân	81
f) Israel von <u>Kashkar</u> der Ältere	84
g) Das Martyrium von Michael dem Sabaiten	85

h)	Disputation des Bischofs Johannes von Edessa mit dem Juden Finḥās	89
i)	Eutychius (Saʿîd b. Biṭrîq) und das <i>Kitâb al-burhân</i>	91
j)	Die Polemik um den Mönch Baḥîrâ	94
k)	Sabrîshû Bîshr al-Sirrî	96
l)	Elias von Nisibis	97
1.1.5	Zusammenfassung: Charakterisierung der christlich-arabischen antijüdischen Polemik	100
1.2	Die jüdische antichristliche Polemik	104
1.2.1	Jüdische antichristliche Traktate	106
a)	<i>Qiṣṣa mudjâdalat al-usquf</i>	107
b)	<i>Qâla al-yahûdî</i> (36 Thesen gegen das Christentum)	108
c)	Antichristliche Traktate von al-Muqammiṣ	112
d)	Frühe Versionen der <i>Tôldôth Yeshû</i>	114
1.2.2	Antichristliche Passagen in anderen jüdischen Texten	117
a)	Al-Muqammiṣ	118
b)	Daniel al-Qûmisî	122
c)	Anonymer «Führer» aus der Geniza	127
d)	Yaʿqûb al-Qirqisânî	129
e)	Saʿadya Gaʾôn	134
f)	Salmôn ben Yerûḥam	146
g)	Yafet b. ʿAlî	152
h)	Samuʿel b. Ḥofni Gaʾôn	157
i)	Disputation am Hof der Chazaren	159
j)	<i>Piyyût</i>	161
k)	Responsen	165
l)	Midraschim	168
1.2.3	Zusammenfassung: Charakterisierung der jüdischen antichristlichen Polemik	170
1.3	Folgerungen	173

2	Antichristliche und antijüdische Polemik in apokalyptischer Literatur	175
2.1	Die «Geheimnisse des R. <u>Shim</u> ^c <u>ôn</u> b. <u>Yôḥai</u> » (<i>Nistarôth shel Rabbî Shim^côn b. Yôḥai</i>)	178
2.1.1	Die Rolle Edoms	184
2.2	Die christlichen Apokalypsen aus dem 7. Jahrhundert	186
2.2.1	Die Muslime als Vorläufer des Antichristen ...	188
2.2.2	Die Juden in den christlichen Apokalypsen aus dem 7. Jh.	191
	a) Antijüdische Polemik in den christlichen Apokalypsen	192
	b) Juden, Christen und Muslime in Jerusalem ..	198
2.3	Daniel al-Qûmisî's Kommentar zum Buche Daniel ..	209
2.3.1	Die antichristliche Polemik bei al-Qûmisî ..	220
2.3.2	Die Muslime in al-Qûmisî's Danielkommentar	223
2.4	Isho ^c dad von Merw's Danielkommentar	226
2.5	Yafet b. ^c Alî's Danielkommentar	232
2.5.1	Christen und Muslime bei Yafet b. ^c Alî	233
2.5.2	Kontakte zwischen Juden und Christen	240
2.6	Zusammenfassung	247
3	Die <i>Qiṣṣa mudjâdalat al-usqf</i> : «populäre» jüdisch-antichristliche Polemik	249
3.1	Allgemeine Skizzierung	250
3.2	Methodische Probleme im Umgang mit der <i>Qiṣṣa</i> ...	253
3.2.1	Die Datierungsversuche	255
3.2.2	Die Legende von Cosmas und Damian	257
3.2.3	Die Kreuzauffindungslegende	259
3.2.4	Die Polemik gegen den Reliquienkult	264
3.3	Nestor in der antichristlichen Polemik	266
3.3.1	Text	266
3.3.2	Nestor als Separatist	267

3.3.3	Nestor als «Judaisierer»	268
3.3.4	Nestor als Lehrer Muḥammads	270
3.3.5	Mögliche Vorlagen für die Gestalt Nestors in der <i>Qiṣṣa</i>	272
3.4	Philosophisch-theologische Argumentation in der <i>Qiṣṣa</i>	274
3.4.1	Die <i>Qiṣṣa</i> und das Credo	279
3.4.2	Die Polemik gegen die Inkarnation	283
3.4.3	Die Terminologie	286
3.5	Apokryphes Material in der <i>Qiṣṣa</i>	288
3.6	<i>Qiṣṣa</i> und <i>Sefer Nestôr ha-Kômer</i>	293
3.6.1	Koranische Terminologie	296
3.6.2	Die «spezifizierten Hypostasen»	296
3.6.3	Die Auffassung der Attribute in der <i>Qiṣṣa</i>	298
3.6.4	Die hebräische Übersetzung der §§ 3 und 4 ...	302
3.6.5	Die Terminologie der hebräischen Version ...	304
3.6.6	Die Attribute Gottes in der hebräischen Version	304
3.6.7	Das Umfeld des Übersetzers	306
3.7	Zusammenfassung	306
4	Die Bedeutung des Islam für die jüdisch-christliche Polemik	309
4.1	Der Einfluss der islamischen Umwelt auf die jüdische antichristliche Literatur des 9./10. Jh.	310
4.1.1	Sprachliche Akkulturation	310
4.1.2	Übernahme von literarischen Formen	319
4.2	Der Austausch von antichristlichen Argumenten und Formen	322
4.2.1	Jesus und Adam	323
4.2.2	Die «Wunderreihe»	335
a)	Ursprung des Motivs	342
b)	Das Wunder in der christlichen Apologetik	347

4.3	Die Beziehungen zwischen Judentum, Christentum und Islam in jüdischen, muslimischen und christlichen Texten	349
4.3.1	Jüdische Texte	350
4.3.2	Muslimische Texte	355
4.3.3	Christliche Texte	358
4.4	Zusammenfassung	363
5	Die jüdisch-christliche Polemik und ihr heterogenes Umfeld	365
5.1	Anonymus aus der Geniza (10. Jh.)	367
5.1.1	Die Polemik gegen die Muslime	372
5.1.2	Die Polemik gegen die Samaritaner	377
5.1.3	Die Polemik gegen die Christen	380
	a) Christliches Material	386
	b) Judenchristliches Material	391
	c) Christlich-häretisches Material	396
5.1.4	Die Polemik gegen die <i>Muvdalim</i>	397
5.2	Die <i>Qiṣṣa mudjâdalat al-usquf</i>	407
5.2.1	Judenchristliche Spuren	407
5.2.2	Gnostisch-judenchristliche Vorstellungen	414
	a) Kosmische Ausmasse von Jesu Körper	416
	b) Jesus ist unsichtbar	417
5.2.3	Christlicher Dämonenglaube	420
5.3	Folgerungen	426
6	Schlussbemerkungen	433
Bibliographie		
I	Die Quellen	439
II	Liste der Abkürzungen	449